



# Flashcard

## November 14, 2013 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
Ciao a tutti!	Hello to everyone!
migliaia di persone sono morte	thousands of people are dead
sono state colpite dal passaggio del tifone Haiyan	were affected by the passage of Typhoon Haiyan
colloqui	talks
conclusisi a Ginevra senza alcun risultato	which ended in Geneva without any results
ufficialmente riconosciuto	officially recognized
come l'edificio più alto	as the tallest building
suggerimento	tip
viaggiatori	travelers
che volessero fare un giro gratis	who want to take a free ride
Ottimo!	Very well!
con esempi	with examples
sull'argomento grammaticale	on the grammar topic
abbiamo scelto di esplorare questa settimana	we chose to explore this week

Poi	Later on
a concludere	to conclude
locuzioni idiomatiche	idiomatic expressions
Tutto sommato	All/Everything added
siamo pronti per cominciare	are we ready to start
Siamo prontissimi!	We are more than ready!
In alto il sipario!	Let the curtain open!

## Il tifone Haiyan colpisce le Filippine

Italian	English Translation
Il tifone Haiyan colpisce le Filippine	Typhoon Haiyan hits the Philippines
si è abbattuto	made landfall
sulle province costiere	the coastal provinces
Il bilancio attuale	The current estimate
è destinato a salire	is expected to rise
Secondo l'Onu	According to the UN
più di 11 milioni di persone sono state colpite dalla tempesta	more than 11 million people have been affected by the storm
Circa	Some
sono state sfollate	have been displaced
ha portato con sé	brought
venti sostenuti	sustained winds
raffiche	gusts
onde	waves

fino a	up to
Centinaia di migliaia di persone	Hundreds of thousands of people
sono state evacuate prima che il tifone arrivasse	were evacuated before the typhoon arrived
non sono stati in grado di resistere	were unable to withstand
ondate	storm surges
esercito	army
così come	as well as
gruppi di aiuto	aid groups
stanno offrendo assistenza alle regioni colpite	are providing assistance to the affected regions
in questo momento	right now
è fornire un riparo	is to provide shelter
oltre a cibo, acqua potabile e servizi igienico-sanitari	as well as food, drinkable water and sanitation
alle decine di migliaia di persone sfollate	for the tens of thousands of displaced people
aerei da carico	cargo planes
che hanno trasportato aiuti umanitari	that carried relief supplies
hanno inviato	sent
la portaerei	the aircraft carrier
zona	area
per coadiuvare le operazioni di salvataggio e recupero	to support rescue and recovery efforts
hanno promesso	pledged
in aiuti umanitari	in humanitarian aid

hanno inviato personale medico	sent medical teams
hanno fornito materiali per alloggi di emergenza	provided shelter materials
una delle tempeste più violente	one of the most powerful storms
Finora	So far
la catastrofe più letale	the most deadly disaster
era stato il terremoto	was the earthquake
All'epoca	At the time
una scossa tellurica	earthquake
scatenò uno tsunami	triggered a tsunami
nel sud delle Filippine	in the southern Philippines
dei parenti	relatives
Ho atteso con ansia	I waited anxiously
E stanno bene?	Are they OK?
sono vivi	they are alive
gli ci sono voluti 3 giorni	it took him 3 days
per avere notizie	to get news
che cosa deve aver passato il tuo amico	what your friend must have gone through
La loro casa è a posto?	Is their house OK?
La casa è rimasta gravemente danneggiata	The house was badly damaged
sul lato dell'isola	on the side of the island
colpito	hit
Quindi	So

i danni sono stati provocati principalmente dal vento	the damage was mainly caused by the wind
Stanno ricevendo qualche forma di assistenza?	Are they getting any help?
Le strade e gli aeroporti non sono ancora funzionanti	The roads and airports are not functioning yet
L'unico collegamento	The only connection
traghetto	ferry
molto turbato	very distraught
io mi sento male	I feel bad
il mio sostegno verbale	my words of support
dei soldi	money
organizzazioni umanitarie	aid organizations
Ogni dollaro può essere d'aiuto	Every dollar can be helpful
il minimo	the least
in questo momento	now

### **Falliscono i colloqui sul nucleare iraniano**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Falliscono i colloqui sul nucleare iraniano	Iran nuclear talks fail
Si sono conclusi	Ended
i colloqui	talks
relativi al programma nucleare iraniano	on Iran's nuclear program

I negoziati	The talks
ai quali hanno partecipato i paesi del gruppo cosiddetto 5+1	which were attended by the countries of the so-called 5 +1 group
non sono riusciti a produrre un accordo	failed to produce a deal
Nel corso di una conferenza stampa	During a news conference
l'alto rappresentante dell'Unione Europea per gli affari esteri	the high representative of the European Union for foreign affairs
ministro degli esteri	foreign minister
le due parti non erano riuscite a superare le rispettive differenze	the two sides had failed to overcome their differences
Entrambi	Both
hanno sottolineato i progressi fatti durante i colloqui	emphasized the progress made during the talks
si sono impegnati a riprendere i negoziati	pledged to resume negotiations
tra 10 giorni	in 10 days
La proposta	The proposal
la prima tappa	the first stage
accordo in più fasi	multi-part agreement
hanno chiesto all'Iran di sospendere il suo programma nucleare	have called on Iran to freeze its nuclear program
per sei mesi	for six months
L'obiettivo	The objective
era quello di rendere possibile lo svolgimento di negoziati	was to allow the conducting of negotiations
senza la preoccupazione	without the worry

potesse essere impegnato	might be engaged
nella fabbricazione di una bomba	in the manufacturing of a bomb
In cambio	In exchange
l'Occidente ha proposto di ammorbidire le sanzioni economiche	the West offered to relax the economic sanctions
insiste nel dire	insists on saying
persegue esclusivamente obiettivi pacifici	pursues peaceful purposes only
le potenze mondiali	world powers
il paese stia cercando di sviluppare armi nucleari	the country is seeking to develop nuclear weapons
un sacco di chiarimenti e dichiarazioni diplomatiche	a lot of diplomatic explanations and statements
che cosa è successo realmente	what did really happen
Secondo alcune fonti	According to some sources
ha ritenuto	thought
l'accordo	deal
a fermare	to stop
né	neither
né	nor
hanno criticato	criticized
ha avuto un ruolo costruttivo	has played a constructive role
divergenze	differences
di quanto sia stato riferito	than it has been reported
non hanno potuto raggiungere un accordo	have not been able to reach an agreement

in tema di politica estera	on foreign policy
Ho sentito dire	I heard
uno dei principali problemi	one of the major issues
riguarda il fatto che il governo iraniano ha insistito	is that the Iranian government insisted
sul riconoscimento formale del suo "diritto" di arricchire l'uranio	on the formal recognition of its "right" to enrich uranium
tutti coloro che siedono al tavolo dei negoziati	all who sit at the negotiating table
possono essere d'accordo	can agree on
Mi auguro	I hope
Sicuramente	Definitely
meglio	better

### **Il World Trade Center One è il nuovo edificio più alto degli Stati Uniti**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Il World Trade Center One	One World Trade Center
è il nuovo edificio più alto degli Stati Uniti	is the new tallest building in US
è stato dichiarato	was named
il grattacielo più alto degli Stati Uniti	the tallest skyscraper in the United States
l'altezza totale dell'edificio	the total height of the building
l'ago	the needle
che svetta sulla cima del grattacielo	that stands on top of the skyscraper



ha ufficialmente reso	officially made
superando	beating
Fino a questo momento	Up until now
che misura	which measures
era stata il più alto edificio americano	was the tallest building in America
in onore delle vittime degli attacchi terroristici	honoring the victims of the terrorist attacks
La sua altezza	Its height
l'anno in cui l'America proclamò la propria indipendenza nazionale	the year when America declared independence as a new nation
Si potrebbe pensare	One might think
sorgono	rise
non è più così	it is not the case anymore
Per nulla	Absolutely not
Una volta la Sears Tower di Chicago era l'edificio più alto del mondo	Willis Tower in Chicago used to be the tallest building in the world
tra	among
So	I know
il secondo più alto	the second tallest
al 3° posto	in the 3rd place
per ora	for now
La gara	The race
è incessante	is relentless
attualmente in fase di costruzione	currently under construction
Una volta completata	Once completed

altissime	extremely tall
torri	towers

### **Biglietti della metropolitana gratis per i passeggeri che fanno ginnastica**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Biglietti della metropolitana gratis	Free metro tickets
per i passeggeri che fanno ginnastica	for passengers who exercise
passeggeri che effettuano un certo numero di flessioni "olimpiche"	passengers performing a certain number of "Olympic-standard" crouches
è stata installata	was installed
La macchina conta il numero di piegamenti effettuati	The machine counts the number of crouches performed
emette un biglietto gratuito	issues a free ticket
qualora	if
entro un tempo limite di due minuti	within a two-minute time limit
corse gratuite	free rides
saranno offerte	will be offered
Dunque	So
ogni piegamento	each crouch
vale un rublo	is worth a ruble
L'obiettivo della campagna	The goal of the campaign
stimolare lo spirito olimpico	to bring up the Olympic spirit
incoraggiare i russi a praticare sport regolarmente	to encourage Russians to exercise regularly

Questo esperimento non funzionerebbe con me	This experiment would not work with me
Un po' di attività fisica fa bene a chiunque	A little exercise is good for anyone
ottenere un biglietto gratuito	getting a free ticket
giro	ride
incentivo	bonus
Io non sono una persona mattiniera	I am not a morning person
ancora	still
mezzo addormentato	half asleep
Che cosa potrebbe indurti a fare un paio di flessioni?	What might lead you to do a few crouches?
Fammi pensare	Let me think
ci sono	got it
finiresti per mangiare	you would end up eating
Come potrebbe farti bene?!	How it could be good for you?!
comunque	anyway
pure	as well
Inoltre	Also
Quando faccio esercizio	When I exercise
mi viene fame	I get hungry
compro	I buy

### Grammar - Introduction to the *trapassato remoto*

Italian	English Translation
---------	---------------------

se controllo il cellulare continuamente	if I constantly check my cell phone
mi sta davvero assillando	is really hounding me
un'agenzia di viaggi	a travel agency
di rilassarsi	to relax
di fermarsi anche qualche ora	to stop for an hour or two
Dai	Come on
splendida	beautiful
una sosta va fatta	a stop must be made
non ho mai avuto l'occasione	I never had the chance
stile barocco italiano	Italian Baroque style
un luogo incantevole	an enchanting place
mi stai facendo sentire in colpa	you are making me feel guilty
te lo prometto	I promise you
è definita	is called
per la sua somiglianza con	because of its resemblance to
fu commissionato	was commissioned
incaricato della sua costruzione	appointed for its construction
mi sfidi	are you challenging me
A colpo sicuro	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
uno dei più celebri architetti dell'epoca	one of the most famous architects of the time
scoppiò a piangere per la gioia	he burst into tears of joy
Come biasimarlo?	How could he be blamed?

io avrei fatto la stessa cosa	I would have done the same thing
se avessi saputo	if I had known
stanze	rooms
che reagisce con compostezza	that reacts with composure
sarei svenuta	I would have fainted
cappelle e cortili	chapels and courtyards
abbellito da	adorned by
faccia proprio al caso mio	is just right for me
a soddisfare le mie esigenze	to satisfy my needs
per caso	by any chance
Peccato	It's a shame
da poterla acquistare	to be able to buy it
perché devi sempre rovinare tutto	why do you always have to spoil everything
Lasciami sognare	Let me dream

### Expressions - Tutto sommato

Italian	English Translation
Tutto sommato	All/Everything added
hai mai festeggiato	did you ever celebrate
all'ordine del giorno	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
vestirsi in maschera	to dress up in a costume
non credi	don't you think so

concettualmente	conceptually
è proprio questo ciò che le accomuna	this is exactly what they have in common
allegria	cheerfulness
pensandoci meglio	on second thought
che si intonano meglio con	that blend in better with
non mi viene in mente	I cannot think of
durante la quale	during which
Ognissanti	All Saints' Day
una coincidenza	a coincidence
pagana	pagan
non ti suona familiare	does it not sound familiar to you
In scozzese	In Scots
che pian piano è stata assorbita	that was gradually absorbed
trasformata in una festa cristiana	turned into a Christian holiday
che canta filastrocche	singing nursery rhymes
che offre del cibo	offering food
bussano alla porta dei vicini di casa	knock on their neighbors' door
dolcetto o scherzetto	trick or treat
di svuotare e intagliare le zucche	of emptying and carving pumpkins
sentita	cherished
una famosa località turistica sulle Alpi	a popular tourist resort in the Alps
una volta, ci sono stato a sciare	I went there skiing once
delle zucche piene di vino	pumpkins filled with wine
fuori dalle finestre	outside their windows

un gesto simbolico	symbolic gesture
per dissetare lo spirito dei defunti	to quench the spirit of the dead
paese	town
se non i defunti dall'aldilà	if not the dead from the afterlife
in un momento precedente	at an earlier time
alludendo alla coesistenza di elementi positivi e negativi	alluding to the coexistence of positive and negative elements
in una determinata situazione	in a given situation
poesia	poem
poeta dialettale	dialect poet
può essere letteralmente tradotta come	can be literally translated as

### Quiz – Part I

Italian	English Translation
tenne una riunione dei consiglieri	he held a meeting with his advisors
raccolse i suoi averi	collected his belongings
il padrone	the boss
ebbe comandato il servo a bacchetta	ordered the servant around
le chiacchiere dal cortile	the gabbing/gossip from the courtyard
il re	the king
le terre traditrici	the treacherous lands

## Quiz – Part II

Italian	English Translation
Che diavolo stanno combinando	What the devil are they up to
<i>mormorare</i>	to murmur
<i>perdere</i> mai d'occhio	to lose sight
portineria	concierge desk
zoccolo	clog
<i>gridare</i>	to yell
furibonda	infuriated
bricconi	rascals
scappellotti	slaps
<i>schiaffeggiare</i>	to slap/smack
ambedue le guance	both cheeks
un calcio	a kick
<i>scorrere</i>	to catch sight of/notice
naso	nose
soffocata dai singhiozzi	choking on her sobs
chignon	bun
portiera	concierge